



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Per diffusione immediata: 23 maggio 2013

**IL GOVERNATORE CUOMO ANNUNCIA CHE L'ENERGIA A BASSO COSTO IDROELETTRICA SOSTERRA' LA  
CREAZIONE DI 136 POSTI DI LAVORO**

***Stanziamenti per sostenere le aziende di alta tecnologia, di produzione e dello yogurt***

Albany, NY (23/mag/13) Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi tre nuove aziende dello Stato di New York autorizzate a ricevere quasi 6.000 kilowatt (kW) di energia idroelettrica a basso costo a sostegno di quasi \$ 55 milioni di investimenti di capitale e della creazione di 136 posti di lavoro.

“Abbiamo bisogno di imprese per rimanere e prosperare, ciò significa utilizzare ogni risorsa che abbiamo in modo più strategico per sostenere la continua crescita dei datori di lavoro dello Stato di New York”, ha dichiarato il Governatore Cuomo. “L'energia idroelettrica a basso costo è una risorsa fondamentale per l'ancoraggio delle imprese e per generare la crescita di posti di lavoro in tutto lo stato”.

Il Consiglio di Fondazione dell'Autorità per l'Energia di New York (NYPA) ha recentemente approvato le sovvenzioni per Advance 2000 di Williamsville, Niagara Refining di Depew, e Aurora Farms della contea di Chenango.

“In qualità di membro del NYPA e residente di New York ovest, ho il privilegio di trovarmi nella posizione di cogliere le opportunità per creare posti di lavoro per l'economia della regione”, ha dichiarato il presidente del NYPA, John R. Koelmel. “L'impianto idroelettrico del Niagara è una pietra miliare dell'economia di New York ovest e gli stanziamenti di oggi per Advance 2000 e Niagara Refining dimostrano perfettamente la sua importanza”.

“Sotto la guida del Governatore Cuomo, l'Autorità per l'Energia ha fortemente lavorato per creare posti di lavoro in tutto lo stato, stanziando energia a basso costo per stimolare l'espansione delle attività”, ha detto Gil C. Quiniones, Presidente e Amministratore delegato di NYPA. “I costi energetici sono un fattore decisivo per le imprese che tentano piani di espansione, per cui ogni sforzo che il NYPA può fare per alleviare le preoccupazioni finanziarie di un'impresa è un passo proattivo per la nostra missione di sviluppo economico”.

**Advance 2000** ha ricevuto uno stanziamento di energia idroelettrica di sette anni di 2.900 kW come incentivo per espandere le sue operazioni nella regione Buffalo-Niagara. L'azienda opera da più di 22 anni, fornendo servizi informatici per svariati settori, tra cui l'assistenza sanitaria aziendale e le agenzie

Italian

governative. La società ha attualmente sede presso il proprio centro dati di Williamsville, ma ha in programma di espandersi con l'acquisizione di un edificio di produzione di 74.000 piedi quadrati a Amherst. La posizione supplementare è necessaria per gestire l'aumento della domanda dei servizi voce e dati e computazione cloud per varie nuove imprese a livello nazionale.

L'azienda si impegna a creare 67 posizioni presso il nuovo impianto con un salario relativamente alto e benefici. L'azienda ha espresso fiducia che, se questo piano di espansione proseguirà, si creerebbero più posti di lavoro negli anni successivi.

“La richiesta di New York ovest di energia idroelettrica a basso costo da Niagara fornisce giustamente opportunità uniche per le aziende locali di crescere e aggiungere posti di lavoro”, ha detto il deputato Brian Higgins. “Questa ripartizione permette ad Advance 2000 a Williamsville e ad altre società di concentrare le risorse nella crescita del loro business di cui beneficia direttamente l'economia locale”.

“Il supporto per le imprese locali è un elemento fondamentale per la crescita economica nella nostra regione”, ha detto il senatore George D. Maziarz, Presidente del Comitato Energia e Telecomunicazioni del Senato. “Sono lieta che l'Autorità per l'Energia riconosca l'importanza delle imprese locali, in particolare quelle di New York ovest. L'aggiudicazione di questi contratti farà senza dubbio continuare la crescita dell'economia e sosterrà i lavori dell'area”.

“Advance 2000 è un'azienda fondamentale con piani importanti per le sue operazioni”, ha detto il senatore Michael H. Ranzenhofer. “Un nuovo contratto a lungo termine di energia idroelettrica a basso costo da parte dell'Autorità per l'Energia invia un segnale positivo circa l'impegno della nostra regione per lo sviluppo economico e la creazione di posti di lavoro. Siamo lieti di questa azione da parte del Consiglio di fondazione di NYPA”.

“L'energia idroelettrica fornisce energia a basso costo, pulita ed efficiente a New York ovest ed è quello che noi della comunità abbiamo a cuore”, ha detto il deputato Ray Walter. “Sono le aziende di alta tecnologia come Advance 2000, il futuro della nostra economia locale; grazie a questa assegnazione di energia idroelettrica, avranno una migliore opportunità di competere in questa economia difficile”.

**Niagara Refining**, ha ricevuto uno stanziamento di energia idroelettrica per sette anni di 2.700 kW come incentivo per l'espansione delle sue operazioni nella regione Buffalo-Niagara. L'azienda con 13 dipendenti presso la sua sede a Depew, è nata per realizzare un impianto di raffinazione di tungsteno a New York ovest. Lo scopo fondamentale del nuovo impianto è quello di fornire agli utenti una fonte indipendente di metallo per la produzione di polveri di carburo di tungsteno e altri materiali industriali. La raffineria eviterà ai proprietari potenziali interruzioni di approvvigionamento e ridurrà la dipendenza dalle fonti estere di tungsteno. L'azienda spera di essere pienamente operativa entro il quarto trimestre del 2013 e di creare 50 posti di lavoro presso la nuova struttura per i prossimi tre anni.

L'energia idroelettrica attualmente a basso costo è più del 40 per cento inferiore a quello del mercato all'ingrosso di energia elettrica della regione, ed è tratta da due blocchi di energia elettrica prodotti dal Progetto dell'Impianto di Niagara di NYPA noto come Energia di Espansione e di Ricambio. Oltre ai nuovi posti di lavoro permanenti, gli investimenti di capitale da parte delle aziende sono tenuti a sostenere decine di lavori edili.

“La certezza di un contratto a lungo termine è un requisito essenziale per qualsiasi attività commerciale, tra cui Niagara Refining, che sta cercando di espandere le operazioni a New York ovest”, ha detto il senatore Patrick M. Gallivan. “Lo stanziamento dell'energia di oggi da parte dell'Autorità per l'Energia di New York, vuol dire che la società apporterà posti di lavoro stabili e ben retribuiti di cui abbiamo bisogno per la nostra fiorente comunità imprenditoriale”.

“Penso che questo sia un grande passo nella giusta direzione.. L'energia idroelettrica è essenziale per mantenere i nostri costi energetici bassi. Vorrei ringraziare il NYPA per averci aiutato ad espandere le operazioni di Niagara Refining”, ha detto il deputato Dennis Gabryszak.

**Sunrise Farms**, un produttore di yogurt della contea di Chenango è stato autorizzato a ricevere la terza assegnazione di energia idroelettrica di 375 kW. Il villaggio di Greene, che è un cliente comunale dell'Autorità Portuale, ha fatto richiesta per conto di Sunrise Farms di energia idroelettrica a basso costo attraverso il Programma Economico di Cooperazione Elettrica Rurale e Comunale di NYPA, che utilizza un blocco di energia idroelettrica di 54 megawatt (MW).

L'energia idroelettrica del blocco di 54-MW è assegnato a singoli sistemi per soddisfare l'aumento del carico elettrico che risulta dalle imprese idonne nuove o in espansione. Sunrise Farms amplierà il suo impianto di produzione di yogurt greco, con l'aggiunta di 19 posti di lavoro a tempo pieno.

“Il nord di New York deve continuare a far crescere le nostre imprese locali come Sunshine Farms a Greene”, ha detto il senatore Thomas Libous. “L'energia a basso costo è una componente importante per aiutare le aziende a espandere e creare nuovi posti di lavoro, di cui abbiamo un disperato bisogno”.

“Il villaggio di Greene si è avvicinato all'Autorità per l'Energia per conto di Sunrise Farms, un cliente importante, e la conseguente assegnazione di energia a basso costo manterrà l'azienda in competizione in un settore in piena espansione e nel luogo a cui appartiene,” ha dichiarato il deputato Clifford Crouch. “Questi tipi di assegnazioni di energia a basso costo faranno strada per aiutare la regione a crescere”.

“Siamo grati al Governatore Cuomo e all'Autorità per l'Energia per questa assegnazione di energia idroelettrica di forte impatto”, ha detto il sindaco del Villaggio di Greene, Phillip E. Brown. “Questa energia a basso costo permetterà a Sunrise Farms di rimanere e crescere proprio qui nella contea di Chenango”.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

Italian